

ДОНЕЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ВНУТРІШНІХ СПРАВ

ФАКУЛЬТЕТ № 1

КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ІНОЗЕМНА МОВА ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ
(АНГЛІЙСЬКА)**

Галузь знань 26 Цивільна безпека
Спеціальність 262 «Правоохоронна діяльність»
Освітній рівень перший (бакалаврський)
Освітньо-професійна програма Правоохоронна діяльність (поліцейські)
Шифр за ОПП: ОК 3

Мова навчання: англійська, українська

Кропивницький–2023

Розробники:

ЧЕРНЬОНКОВ Ярослав, завідувач кафедри іноземних мов факультету № 1 ДонДУВС, канд.пед.наук., доцент

Робочу програму розглянуто та затверджено на засіданні кафедри іноземних мов факультету №1 ДонДУВС
Протокол № 5 від «16» червня 2023 р.

Завідувач кафедри



Ярослав ЧЕРНЬОНКОВ

Робочу програму погоджено з гарантом ОПП Правоохоронна діяльність (поліцейські)
«16» червня 2023 р.
Гарант ОПП



Ольга МЕРДОВА

**Лист оновлення та перезатвердження
робочої програми навчальної дисципліни**

Навчальний рік	Дата засідання кафедри – розробника РПНД	Номер протоколу	Підпис завідувача

1. ВСТУП

1.1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика навчальної дисципліни	
	денна форма навчання	заочна форма навчання
Статус навчальної дисципліни:	обов'язкова	
Мова викладання, навчання та оцінювання	Англійська, українська	
Рік підготовки:	1-й	1-й
Семестр:	1-2-й	1-2-й
Кількість кредитів ЄКТС / годин	6 / 180	
Модулів:	1	
Змістових модулів:	2	
Лекції:	не передбачено	не передбачено
Семінарські:	не передбачено	не передбачено
Практичні:	80 годин	18 годин
Самостійна робота:	100 годин	162 години
Індивідуальні завдання (курсова робота):	не передбачено	
Підсумковий семестровий контроль:	залік, екзамен	
Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної роботи становить:	1:1,25	1:9

1.2. Мета та завдання навчальної дисципліни:

Мета: підготовка висококваліфікованих фахівців та фахівчинь правоохоронної діяльності для реалізації завдань Національної поліції України, які мають володіти теоретичними знаннями, практичними вміннями та навичками необхідними для комплексного застосування іншомовних комунікативних компетентностей (лінгвістичних, мовленнєвих, соціокультурних, навчально-пізнавальних) потрібних для виконання завдань, пов'язаних з навчанням та роботою в галузі права та правоохоронної діяльності.

Завдання:

- надання основних знань фонетичного і граматичного ладу сучасної англійської мови; забезпечення володінням словниковим складом, а також формування термінологічного вокабуляру;
- навчання розмовляти, читати і писати англійською мовою, розуміти мову в мережах тематики і нормативів, що передбачені програмою;
- підвищення рівня навчальної автономії, здібності до самоосвіти;
- розвиток когнітивних та дослідницьких вмінь;
- розвиток інформаційної культури;
- поширення світогляду і сприйняття виховання толерантності і поваги до духовних цінностей різних країн та народів.

1.3. Передумови для вивчення навчальної дисципліни

Вихідна. Компетентності, сформовані під час її опанування, можуть бути використані під час здобуття освіти на другому (магістерському) рівні вищої освіти.

2. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА ДИСЦИПЛІНОЮ

	ПРН 2	ПРН 5
Знати загальноповсякденну та професійно орієнтовану лексику; знати нормативну граматику іноземної мови, яка охоплює основні правила морфології та синтаксису і дозволяє правильно розуміти іноземномовний текст.	+	+
Знати особливості мовленнєвого етикету та практики ділового спілкування.	+	+
Знати лексико-граматичні і стилістичні особливості різних категорій юридичної документації.		+
Вміти брати участь в усному (диспут, обговорення) та письмовому (проект, пропозиція) спілкуванні іноземною мовою у професійній сфері.	+	+
Вміти підготувати письмове або усне повідомлення на професійно орієнтовану тему (виступ, анотація, резюме, тощо).		+
Демонструвати знання та розуміння суті новітньої фахової інформації з іноземних джерел.	+	+
Вміти порівнювати інформацію з професійної сфери та висловлювати своє бачення до вирішення питання.	+	+
Вміти читати та перекладати з словником оригінальну літературу за фахом з метою отримання потрібної інформації	+	+

3. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Назви змістових модулів і теми	Кількість годин									
	Форма денна					Форма заочна				
	усього	у тому числі				Усього	у тому числі			
лекції		практич.	семінар.	сам.роб.	лекції		практичн.	семінар.	сам.роб.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
МОДУЛЬ 1										
Змістовий модуль 1. Духовне буття. Закон і суспільство.										
Тема 1. Закон і суспільство. <i>Модульна контрольна робота 1</i>	90		32		58	90		8		82
Разом за змістовим модулем 1	90		32		58	90		8		82
МОДУЛЬ 2										
Змістовий модуль 2. Соціальне буття. Кримінальне розслідування.										
Тема 1. Кримінальне розслідування. <i>Модульна контрольна робота 2</i>	90		48		42	90		10		80
Разом за змістовим модулем 2	90		48		42	90		10		80
Усього годин	180		80		100	180		18		162

4. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Модуль 1

Змістовий модуль 1. ДУХОВНЕ БУТТЯ. ЗАКОН І СУСПІЛЬСТВО.

Тема 1. Закон і суспільство.

Фонетика. Система голосних і приголосних. Відкриті та закриті склади. Основні інтонаційні структури. Орфографія і правила читання. Графічне і транскрипційне позначення фонем.

Лексика. Лексичний мінімум з теми. Базові юридичні терміни: мовні моделі звертання, фрази для підтримання розмови у професійному спілкуванні

Граматика. Займенник. Теперішній неозначений час. Прийменники місця і напрямку. Типи питальних речень. Теперішній тривалий час. Наказове речення. Іменник: знахідний відмінок. Іменник: категорія числа. Конструкція «To be going». Майбутній неозначений час. Теперішній доконаний час. Займенники «some, any». Артикль. Числівник. Конструкція «There is / are». Модальні дієслова. Модальні дієслова та вирази. Пасивний стан.

Читання: вивчаюче.

Модуль 2

Змістовий модуль 2. СОЦІАЛЬНЕ БУТТЯ. КРИМІНАЛЬНЕ РОЗСЛІДУВАННЯ.

Тема 1. Кримінальне розслідування.

Лексика. Аббревіатура іншомовних фахових термінів у певній професійно-орієнтованій галузі. Іншомовні особливості ділового спілкування (граматика, синтаксис, діловий етикет, культурологічний аспект). Формування навичок анотування іншомовних джерел.

Граматика. Узгодження часів. Непряма мова. Питальні речення в непрямій мові. Непрямі накази та запити. Ступені порівняння прикметників. Ступені порівняння прислівників. Безособові речення. Неозначені, заперечні та означальні займенники. Минулий і майбутній тривалі часи. Минулий і майбутній доконані часи. Прийменники часу. Типи питань. Модальні дієслова. Модальні вирази «had better / would rather». Пасивний стан.

Читання: ознайомче-пошукове.

5. ПОРЯДОК ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

5.1. Методи навчання

Під час проведення навчальних занять можуть застосовуватися такі методи:

- словесні методи навчання;
- наочні методи навчання;
- практичні методи навчання;
- проблемно-пошукові методи навчання;
- активні методи навчання: моделювання ситуацій квазі професійної діяльності.

5.2. Порядок оцінювання результатів навчання

Оцінювання роботи здобувачів/-чок вищої освіти здійснюється відповідно до загальноуніверситетської системи оцінювання знань здобувачів/-чок вищої освіти.

Система передбачає:

для денної форми навчання

	Поточний контроль			Підсумковий контроль
	Практичні заняття	Самостійна робота	Модульна контрольна робота	Залік, екзамен
	30	10	20	40
Всього за навчальну дисципліну	100			

Для переводу оцінок у бали необхідно користуватися формулою:

для денної форми навчання

$$K = \frac{\text{сума одержаних оцінок (балів)}}{\text{кількість групових занять} * 5} * 30 =$$

Система передбачає оцінювання якості знань для здобувачів/здобувачок заочної форми навчання:

	Поточний контроль		Підсумковий контроль
	Практичні заняття	Самостійна робота	Залік, екзамен
	20	20	60
Всього за навчальну дисципліну	100		

Для переводу оцінок у бали необхідно користуватися формулою:

для заочної форми навчання

$$K = \frac{\text{сума одержаних оцінок (балів)}}{\text{кількість групових занять} * 5} * 20 =$$

Методика розрахунку балів за самостійну роботу визначається кафедрою.

Методика розрахунку балів за самостійну роботу для денної форми навчання визначається таким чином.

Загальна кількість балів, яку можуть набрати здобувачі/-чки вищої освіти під час виконання завдань для самостійної роботи, становить 10 балів. З яких: 5 балів – постановка питань до тексту, 5 балів – переклад пропонованого тексту:

1 бал за кожне правильно поставлене питання до тексту;

5 балів – якщо текст перекладено правильно з урахуванням усіх лексичних та граматичних норм;

4 бали – якщо переклад тексту потребує незначного доопрацювання, містить незначні лексичні та граматичні помилки;

3 бали – якщо переклад тексту містить значні лексичні та граматичні помилки;

0-2 бали – якщо перекладено лише окремі речення тексту.

Методика розрахунку балів за самостійну роботу для заочної форми навчання визначається таким чином.

Загальна кількість балів, яку можуть набрати здобувачі/-чки вищої освіти під час виконання завдань для самостійної роботи, становить 20 балів. З яких: 5 балів – постановка питань до тексту, 15 балів – переклад пропонованого тексту:

1 бал за кожне правильно поставлене питання до тексту;

11–15 балів – якщо текст перекладено правильно з урахуванням усіх лексичних та граматичних норм;

7–10 балів – якщо переклад тексту потребує незначного доопрацювання, містить незначні лексичні та граматичні помилки;

5–6 балів – якщо переклад тексту містить значні лексичні та граматичні помилки;

0–4 бали – якщо перекладено лише окремі речення тексту.

Під час оцінювання модульної контрольної роботи застосовуються такі критерії:

Відповідь на всі питання оцінюється за такою диференціацією:

19–20 балів – «5» відмінно – якщо здобувач/здобувачка вищої освіти відповів/-ла на всі питання та його відповідь має правильне викладення матеріалу;

16–18 балів – «4» добре – якщо здобувач/здобувачка вищої освіти відповів/-ла на всі питання, однак його відповідь є неповною, містить незначні помилки;

10–15 балів – «3» задовільно – якщо здобувач/здобувачка вищої освіти відповів/-ла не на всі поставлені питання, допустив грубі змістовні помилки;

0–9 балів – «0» незадовільно – якщо здобувач/здобувачка вищої освіти не може виконати завдання або робить принципові помилки.

Залік та екзамен здійснюються в усній та письмовій формах.

Під час оцінювання заліку, екзамену для денної форми навчання застосовуються такі критерії:

36–40 балів – «відмінно» – здобувач/здобувачка вищої освіти повністю виконав/-ла завдання правильно;

28–35 балів – «добре» – здобувач/здобувачка вищої освіти виконав/-ла усі завдання та допустив незначні лексичні та граматичні помилки;

20–27 балів – «задовільно» – здобувач/здобувачка вищої освіти виконав/-ла усі завдання та допустив значні лексичні та граматичні помилки;

0–19 балів – «незадовільно» – здобувач/здобувачка вищої освіти не може виконати усі завдання та робить лексичні та граматичні помилки, які суттєво впливають на результат.

Під час оцінювання заліку, екзамену для заочної форми навчання застосовуються такі критерії:

50–60 балів – «відмінно» – здобувач/здобувачка вищої освіти повністю виконав/-ла завдання правильно.

40–49 балів – «добре» – здобувач/здобувачка вищої освіти виконав/-ла усі завдання та допустив незначні лексичні та граматичні помилки;

30–39 балів – «задовільно» – здобувач/здобувачка вищої освіти виконав/-ла усі завдання та допустив значні лексичні та граматичні помилки;

0–29 балів – «незадовільно» – здобувач/здобувачка вищої освіти не може виконати усі завдання та робить лексичні та граматичні помилки, які суттєво впливають на результат.

Критерії оцінювання роботи на практичних заняттях (денна та заочна форми навчання)

Відповідь на практичному занятті оцінюється за наступними видами роботи: аудіювання, читання, письмо, говоріння. Робота на практичному занятті оцінюється за 4-х бальною системою:

5 балів – здобувач/здобувачка вищої освіти розуміє тривале мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися; уміє знаходити в інформаційних текстах з незнайомим матеріалом необхідну інформацію, подану у вигляді оціночних суджень, опису, аргументації; уміє читати тексти, аналізує їх і робить власні висновки, розуміє логічні зв'язки в рамках тексту та між його окремими частинами; уміє логічно й у заданому обсязі побудувати монологічне висловлювання та діалогічну взаємодію, використовуючи граматичні структури й лексичні одиниці у відповідності до комунікативного завдання, не допускаючи при цьому фонематичних помилок; уміє написати повідомлення, правильно використовуючи лексичні одиниці в рамках тем;

4 бали – здобувач/здобувачка вищої освіти розуміє основний зміст стандартного мовлення в межах тематики ситуативного мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися; в основному сприймає на слух експліцитно подану інформацію;

вміє читати з повним розумінням тексти, які можуть містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися; вміє знаходити необхідну інформацію у вигляді оціночних суджень, опису, аргументації за умови, що в текстах використовується знайомий мовний матеріал; вміє логічно висловитись у межах вивчених тем відповідно до навчальної ситуації, а також у зв'язку зі змістом прочитаного, почутого або побаченого, висловлюючи власне ставлення до предмета мовлення; вміє підтримувати бесіду, вживаючи короткі репліки; в основному вміє у відповідності з комунікативним завданням використовувати лексичні одиниці та граматичні структури, не допускає фонематичних помилок; вміє без використання опори написати повідомлення за вивченою темою, зробити нотатки, допускаючи ряд помилок при використанні лексичних одиниць (допущені помилки не порушують сприйняття тексту);

3 бали – здобувач/здобувачка вищої освіти розпізнає на слух окремі прості непоширені речення й мовленнєві зразки, побудовані на вивченому мовному матеріалі в мовленні, яке звучить в уповільненому темпі; вміє читати з розумінням основного змісту тексти, які можуть містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися; вміє частково знаходити необхідну інформацію у вигляді оціночних суджень, опису за умови, що в текстах використовується знайомий мовний матеріал; вміє в основному логічно побудувати невеличке монологічне висловлювання та діалогічну взаємодію, допускаючи незначні помилки при використанні лексичних одиниць; вміє написати коротке повідомлення за зразком у межах вивченої теми, використовуючи обмежений набір засобів логічного зв'язку при цьому відсутні з'єднувальні кліше, недостатня різноманітність ужитих структур, моделей тощо;

0 балів – здобувач/здобувачка вищої освіти не засвоїв/-ла програмний матеріал; розпізнає на слух найбільш поширені слова в мовленні, які звучать в уповільненому темпі; знає найбільш поширені вивчені слова, проте не завжди адекватно використовує їх у мовленні, допускає фонематичні помилки; вміє писати прості непоширені речення відповідно до комунікативної задачі проте зміст повідомлення недостатній за обсягом для розкриття теми.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів	Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою ECTS	Пояснення
90–100	Відмінно	A	Кредит зараховано. Контрольні заходи виконані лише з незначною кількістю помилок
82–89	Добре	B	Кредит зараховано. Контрольні заходи виконані вище середнього рівня з кількома помилками

75–81		C	Кредит зараховано. Контрольні заходи виконані вірно з певною кількістю суттєвих помилок
67–74	Задовільно	D	Кредит зараховано. Контрольні заходи виконані непогано, але зі значною кількістю недоліків
60–66		E	Кредит зараховано. Виконання контрольних заходів задовольняє мінімальним критеріям
35–59	Незадовільно	FX	Кредит не зараховано. Здобувачу/здобувачці вищої освіти надається можливість скласти оговорені контрольні заходи для поліпшення підсумкової оцінки
1–34		F	Кредит не зараховано. Здобувач/здобувачка вищої освіти повинен/повинна повторно освоювати навчальний матеріал дисципліни (модуля)

6. Рекомендовані джерела інформації

Базові

1. Chernionkov Ya., Vasiutynska Ye. «English for Specific Purposes: Training Manual for Students and Cadets of Specialty «Law Enforcement Activity»». Кропивницький: ТОВ «Принт Медіа Про», 2023. 86 р.
2. Taylor J., Dooly J. Police. Career Paths. Newbury, Berkshire: Express Publishing, 2011. Book 1-3. 117 р.

Додаткові

1. Лопатинська І.С., Мамонова О.І. Crimes and punishment. Навчальний посібник для курсантів та студентів. Кривий Ріг: ДЮІ МВС України, 2017. 62 с.
2. Мамонова О.І. Англійська мова. Практикум з граматики (для студентів денної та заочної форми навчання). Кривий Ріг, 2016. 76 с.
3. English for Lawyers: підручник для студентів вищих навч. закладів/За ред. В. П. Сімонок. Харків: Право, 2015. 648 с.
4. Destination B1. Grammar and vocabulary. Malcolm Mann, Steve Taylore – Knowles. Macmillan, 2012. 254 р. URL: <https://apoyanblog.files.wordpress.com/2014/09/destination-b1.pdf>

Словники

1. Багатомовний юридичний словник-довідник / укладачі: І. О. Голубовська, В. М. Шовковий, О. М. Лефтерова та ін. Київ: Видавничо-

поліграфічний центр "Київський університет", 2012. 543 с URL: https://shron1.chtyvo.org.ua/Holubovska_Iryna/Bahatomovnyi_iurydychnyi_slovnuk-dovidnyk.pdf?

2. Сучасний українсько-англійський юридичний словник (онлайн)/ укладачі: І. Борисенко, В. В. Саєнко, Н. М. Конончук, Т. І. Конончук). URL: <https://18.slovaronline.com/>

Інформаційні ресурси

1. Інформаційно-телекомунікаційна система «МІА: Освіта».

URL: <https://osvita.dnuvs.ukr.education/mc/index.php/usr/login/login>

2. Сайт Проект Британія. Британське життя та культура. URL: <http://projectbritain.com>.

3. Сайт EnglishClub.URL: <http://www.englishclub.com>

4.Сайт LAW.COM Services&ResourcesLegalDictionary. URL: <https://dictionary.law.com>